

# НАША НІВА

Год IX.

27 Лістапада 1914 г.

№ 47

Прымаецца падпіска на 1915 год на беларускую газэту

## „НАША НІВА“

ГОД ВЫДАВЕЦТВА X.

«НАША НІВА», як і тыле гады будзе працаваць над адраджэннем Беларусі, шырыць беларускую съведомасць, бараць інтэрэсую гаротнага беларускага народу.

«НАША НІВА» у публіцыстычным аддзеле друкуе стацы на палітычныя, эканомічныя і нацыянальныя тэмы, лепшых беларускіх публіцыстоў; у белетрыстычным аддзеле дае апаведанні, сцэнічныя творы і вершы, лепшых белетрыстоў і пастоў. Апрача гэтага дае многа вестак з жыцця на Беларусі і з усіх старон. У вісковым жыцці «НАША НІВА» заменяе сабой штодзеннью часопіс.

Цэна «НАШАЙ НІВЫ» на год с перасылкай—2 р. 50 кап.; на поў года—1 руб. 25 кап.; на 3 месяцы—65 к.; на 1 м. 25 к. Усе гадавыя і поўгадавыя падпісчыкі атрымаюць дарма „Беларускі Календар“, які заслужыў ужо некалькі наградаў на краёвых выстаўках.

Пробные нумэры высылаюцца дарма.

Усе, каму дорага справа адраджэння беларусу да культурна-нацыянальнага жыцця, выпісывайця, чытайця і шырэйца «НАШУ НІВУ».

Адрэс рэдакціі: Вільня, Віленская 29.

Рэдактар-Выдавец I. Луцэвіч.

Усім, хто перад Новым Годам захочэ абзнаеміцца з „Нашай Нівой“, калі прышиле свой адрэс, то кантора Редакціі будзе высылаць газэту да Новага Году ДАРМА.

супроць куль і бомб. Але тут—у роднай старонцы—кошын прывык ісьці па асобы, здалёк ад сваіх, кошын загубіў съведомасць і пачуцьцё, што-тыкі нас многа—не адзін мільён, што і мы нешта варты, абы патрапілі толькі выявіць сваю моц, сваю здольнасць.

Палавіна напаго краю я мае дагэтуль нават земства, — і гэта палавіна якраз найблей культурная (губерні: Ковенская, Віленская, Гродзенская). Там, дзе яно і ёсьць, шэрэе сермяжнікі голасу так якбы і зусім на маюць: над імі ёсьць асобныя «верхаводы», часта зусім чужніе людзі. А ў гарадах, хача тамака бадай усюды у нас гаспадаркай местовай кіруюць выбарныя думы, ўсё-ж такі права быць выбарным і выбіраць раднікоў (гласных) думскіх маюць толькі гаспадары дамоў,—значыць, зусім маленькая частка местовага насленіння.

Для нашага краю, каб ён сам—сваімі сіламі — здалёк пазалечываць у будучыне свае раны ад вайны—треба зъяніць тое, што не дапускае да грамадзянскай працы *увес* наш народ, усіх жыхароў роднай зямлі, каб не марнаваліся сілы нашы, а ўсе ішлі на супольную карысць: на узрост культуры і багацьця краю.

Такі лад можна і траба завясьці аднай дарогай: самоуправлением для ўсяго нашага краю, а не для трох выбранных губерній, не для часткі яго. На гэткім фундамэнце здалеем мы збудаваць новую будучыну, — съветную і шчасливую.

Дзеля гэтага прыйдзеца ўсяму народу панатужыць свае сілы, выявіць сваю творчэскую моц. Да супольнай працы для роднага краю ўстануць поруч беларус і літвін, паліяк і жыд. Хто лічыць сябе сынам нашай зямлі, хто мілую яе, як матку родную, той гэту павіннасць съвятую ведае сам—бяз слоў, той рунна стане да вялікай усенароднай працы.

Сіл нам хопіць. Але мала аднай толькі сілы: патрабны асобныя варункі, пры каторых с тых сіл наших была-бы карысць.

Дагэтуль нас заўсёды нехта вёў за руку: адміністрація, вышэйшыя станы. Заўсёды мы жылі пад апекай, — ажно забыліся, як самым упраўляцца з бядою ды горэм сваім. Сотні тысяч беларусоў пайшли на вайну. Сыцяной усталі яны

## Выходзіць што тыдзень.

Адрэс рэдакціі і адміністраціі: Вільня, Віленская вул., № 29. Цэна с перасылкай і дастаўкай на 1 г.—2 р. 50 к., на 6 мес.—1 р. 25 к. на 3 м.—65 к., на 1 мес.—25 к. За граніцай: на 1 г.—4 р. на 6 мес.—2 р. 5 мес.—1 р. Перамен адрэсу—20 км.

Ізвесткі прыймаюцца на апошнія страницы па 20 кап. за лінейку малымі ці тэрмінамі Рукапісі і карэспандэнцыі, прысланыя у рэдакцію, павінны быць чытальна напісаны с правдзівай фаміліяй і адрэсам таго, хто яе прысынае. Можна такжэ падпісаць прозвішча разам с фаміліяй, хто на заходзе каб была надрукавана праўдзівая фамілія. Адрэс і фамілія толькі для ведама рэдакціі. Рэдакція пак дае за сабой права напраўляць і укарачываць прысланыя рукапісі і аўторам назад іх не звертае.

## ВАЙНА.

На Усходнім фронце, дзе расейская армія змагаецца аўстрыйца-нямецкай, вялікія і крывавыя бітвы не спыняліся праз увесы тыдзень. Уся увага і ўсе сілы абядвух старон, як і у прошлым тыдні, былі звернуты у раёне бітвы паміж Віслай і Вартай — на працягу Іловы—Ловіч, у раёне Лодзі і на шляхах з захаду к Петракову. Яшчэ раней у бітвах на гатым фронце немцы мелі дужэ вялікія страты і з гэтай прычыны падвязілі сабе сюды на помач—6 корпусоў і 5 дывізій конніцы, што павялічыло нямецкую армію на гетым фронце агулам да 2 мільёнаў войска. Вось з гэтымі сіламі немцы заўзята вялі атакі расейскіх пазыцій праз увесы час ад 14 да 22 лістапада, але ўжо вечэрам гэтаго-ж 22 лістапада, нямецкое войска, панёшы вялікія страты, спыніло сваю атаку. Адначаснё с пачаткам прыбываючай к немцам падмогі было заўважано перэмашчэнне аўстрыйцаў, якіе відочна аслабілі свае сілы на фронце Ченстохов—Краков і значна умацаваліся у раёне и поўдню ад Кракова, дзе заўважано у апошніе дні абход практунікам расейскіх сіл з левага крыла. Такім чынам Ченстохоўскі раён утраціў часць свайго першапачатковага значэння. І вось з гэтых прычын стварыліся новые варункі для будучых змаганьняў, і расейскому войску дзеля больш выгаднага распалажэння прышлося заняць некаторыя другія пункты. 24 лістапада Штаб Верховнага Глаўнакамандуючага апавешчае, што цяперак, пасля адбою нямецкага наступлення на фронце Лодзь—Ловіч, трэба признаць, што абарона Лодзі не мае ўжо так вялікага значэння. Дзеля гэтага трэба чэкаць пры наступіўшым зацішшы у змаганьнях на левым беразе Віслы перамены нашага распалажэння у лодзінскім раёне. Цяперак бітвы развіваюцца іносцю заўзяты характар у раёне Прасныша і Цэханова (на поўнач ад Варшавы). Адбываюцца такжэ баевые стычки ў Петрокоўскім раёне. Асабліва пачаліся гарачыя бітвы з 22 лістапада на поўдня-ўсход ад Кракова ўраёне ад Велічкі да рэкі Дуніце. Тутака адайні с палкоў, прыбываючых на падмогу расейскому войску, пад безупынным агнём праціўніка перайшоў Дунаец у брод па шыю ў ледзянай вадзе, узяў прыступам занятые непрыяцелем высоты Тэнгобежэ і абаспечыў гэтым перэправу другіх войск. Далей ужо ідзе тут наступанье расейскай падмогі свайму войску. Бітвы у гэтых раёне апошнімі днімі былі памысныя дая расейцоў і немцы панясылі не малыя страты.

На Каўказкім фронце. Расейско-турэцкае змаганье за гэты тыдзень я не выявіло сябе нічым вельмі важным. Адна толькі вестка ёсьць, у якой паведамляецца, што на шляхах ад пэрсідзкіх гарадоў Дільма і Хоя 19 лістапада расейцы занялі Сарай і Башкалу. Туркі, пасля заўзятай абароны гэтых пазыцій, атступілі к Вану, пакінуўшы шмат раненых і палонных.

На заходнім фронце у змаганьнях французаў, англічан і бельгійцаў з немцамі ніякіх перамен важных не адбылося. Як відаць, дык немцы, атаягнуўшы часць свайго войска адгэтуль на ўсходні фронт, на будущы выклікаць вельмі гарачых бітваў, а будущы толькі абараняцца.

У Сэрбіі вайна між сэрбамі і аўстрыйцамі ідзе сваім чэрадом, толькі паміма усіх падбед, якіе чата-густа сэрбскае войска атрымлівае над аўстрыйцамі, трэба признацца, што сэрбам дужа цяжка вясці гэтую вайну. У аўстрыйцаў і войска болей і лепей яно уваружэні і лепей адзета, а ў сэрбах усяго гэтага не хапае. Але ўсё-ж такі яшчэ мацуюцца, і начым скончыцца—німа ведама. 16 лістапада сэрбская войска пакінула сваю сталіцу Бэльград і яе занялі аўстрыйцы.

Англіцка-Турэцкая вайна ў Эгіпце і за Эгіпет ешчэ сябе нічым важным ня выявіла, адно абедзве ваюючыя староны шчыра к будучым бітвам прыгатоўляюцца. Гэтак, англічане умацоўваюць Суэцкі канал, (што злучае Сяродземнае морэ с Чырвоным), і зграмаджываюць тут свае сухапутныя і морскія сілы. Так сама у Дарданельскім праліве, (што злучае Эгейскіе морэ з Мраморным), зграваджэнія злучэнія англіцка-французская эскадра с 40 ваенными параходаў. Паміж іншым англічане затапілі на ўсход ад Порт-Сайду (што на беразе Сяродземнага мора) кусок пустыні ў некалькі квадратовых міль. Наступаючы на Эгіпет турэцкае войска складаецца са 100,000 туркаў і 20—30 тысяч бедуіноў. Камандуючым гэтай арміі назначэн Джемаль-паша, таварыш Энвэр-пашы.

На моры за гэты тыдзень нічога важнага не адбылося. Шчырае раскіданыя міны ваюючымі дзеркальцамі не даюць магчымасці як сълед разварнуць ваеных марскіх сіл. Але час ад часу той пі іншы параход гіне. Гэтак на канале Ле-Манш, паміж Францієй і Англіяй, згінуў ад нямецкай падводнай лодкі англіцкі параход «Прымо». На Паўночным моры англічане захапілі два амэрыканскія транспарты, з матэр'ялам для перэвязак, прызначэніе для Німеччыны. Амэрыканскія капитаны пратставалі проці гэтага, але нічога не памагло. На Адрнатыцкім моры калі выспы Лісса англіцка-французская эскадра захапіла з аўстрыйцікі транспорты з ваеннымі рэчамі. Італіянскі урад канфіскаў мінаносцы, пабудаваныя па заказу Португаліі, прызнаўшы гэтага гасударства ваюючай дзеркальцамі.

Не ваюючы дзеркальцы не ваююцца, а толькі кемка за ўсім гле-дзяць ды шчыра к будучым бітвам рыхтуюцца. Як ведама, ваюючая Эўропа падзялілася на дзіве варотыя староны: з аднаго боку Німеччына, Аўстрыя і Турэччына, з другога—Расея, Францыя, Англія, Бельгія, Сэрбія і Чорнагорыя. Вось кожная з гэтых старон, кожны с праціўнікаў стараецца

уселякімі абецанкамі перэцягнуць на свой бок не ўцягнуты у вайну дзержавы і гэтым павялічыль яшчэ болей сусветны крывавы пажар. Але нэутральныя дзержавы, як напр. Італія, Болгарыя, Румынія ды інш., абецанак слухаюць, к вайне рыхтуюцца, а памагаць, як відаць з усяго чиста, будуць таму, на чый старане будзе верх. Нэутралітэт гэтых дзержаваў пачынае па троху кусацца. Гэтак, Болгарыя зграмаджывае сваё войска к граніцы Грэції, а македонскіе болгары, не без бағаслаўлення болгарскага ураду, востра выступілі у вайну с Сэрбіей; узарвалі паміж Ускюбом і Салонікамі колькі жалезна-дарожных мастоў і інш.—У Тыбэце, дзякуючы нямецкай агітаціі (падгавору), павялічываецца нездавольства. Абесцячы жыхарам Тыбэту незалежнасць, немцы стараюцца нагаварыць іх напасць на Індію. — У Кітай, рэволюціонеры меціліся захапіць горад Фашан на р. Сіцзян, з насельнем у 500,000 людзей, але гарнізонам адбіты. У бітве з абыядзьвух старон аказалася 200 з лішнім забітых і раненых.

## Беларусы на вайне.



Палкоўнік К. Барановскі, адзін з першых закладчыкоў «Музыкальна-Драматычнага Гуртка у Вільні». Радзіўся ў 1852 г. у Вільні, где скончыў бурсу (Літоўскую сэмінарыю) і Юнкерскае вучылішча. Яшчоў на вайну дабравольцем. Раней так сама дабравольцам ваяваў на Турэцкай і Японской вайне.



Ф. Умястоўскі (Дзядзька Пранук), пісьменнік з Вільні. Пайшоў на вайну як працаршчык запасу; слу-



А. Гурло, паэт, з Мінщчыны.



Язэп Пашкевіч, афіцэр, з Лідзк. пав., Віл. губ.



Язэп Саўчык, афіцэр, з Віленшчыны.



Петра Бобрык, волёнтэр-ахвотнік, з Віленшчыны.

мажліва пахаваць ўсіх забітых. Дзеля гэтага шмат якіе с прысельлеў на поўнач ад Аррасу зусім недаступны, с прычыны страшнага смуроду трупоў, якіе там гніюць у дамох і на вуліцах.—Да ўсіх іншых жудасцей вайны яшчэ прыбаўляеца небяспечнасць страшнай пошэсці. У некаторых ваколіцах Фландріі якое колечы хуткае наступленне зусім не маўліва с прычыны чиста санітарных варункоў.

«У гэтай вайне німа ні рамантыкі, ні натхнення казаў карэспандэнту «Daily Chronicle» на поўначі Франції адзін з афіцэроў бельгійскай арміі. Нашы дні праходзяць толькі ў чеканыні съмерці, і болей нічога.

«У пачатку вайны,— кажэць далей той самы карэспандэнт—мне прышлося аб'ехаць чуць ня ўесь тэатр ваеных змаганьняў у аўтамабілі разам з веставымі. Тады яшчэ вайна была другога харарактэру. Тады яшчэ мела значэнне праіавы ўласнай адвагі, і кемкасці. Тады вайна давала яшчэ некаторую ўздавольнасць асабістым жаданіям к подвігу. Але у той вайне, якая вядзеца цяпер ўвакруг Іпру, што могуць рабіць пяхота, кавалерыя, разведчыкі? Цяпер ўсё робяць гарматы. Яны абсыпаюць нас бомбамі, яны пасылаюць нам безжаласную съмерць. Гэта вайна арудзій проці арудзій, а бяспомачныя людзі граюць толькі роль прыцэлаў. Як асеньяне лісьце, зрыванае ветрам, засыпа-

штыковые бітвы у дамох і скляпах недаўна гэткіх спакойных гарадоў. Выбітыя з аднаго дому, салдаты умацоўваліся у другім, і г. д. Паслья шмат такіх рукапашных стычак, адна або другая з ваюючых старон знайходзіла патрэбным зруйнаваць гэтак дамы або цэлы рад дамоў гарматнім разстрэлам. Таты людзі, забітые, а часамі нават толькі раненые у гэтых рукапашных стычках, засыпаліся на векі вечна руінамі.

На вайне, якая вядзеца прыцяперашніх abstavінах, зусім не

## Сын вёскі.

Янук Качэрга, сын вёскі Няўродаўкі, пачасцем пралез у вялікі горад, папаў на службу, і застаўся жыць на заўсёды. У жыцці піліху пашэнціла, дарога павела на каўшыць. Спачатку-ж, пакуль Янук абжыўся і аблезла загарэлая скура, трохі туляўся, а пасля, як прыдбаў адзежу і капейку, на- сіўся, як віхор, без утрымы.

Доўгі час ён працаваў над сабой, пакуль спазнаў уселякі дэлікатнасці ды адвучыць ад простай вымовы слоў, незgrabных зваротаў, і толькі праз зіму жыцьця у сталіцы як лякам афарбаваўся. Навучыўся панскасці, забыўся на бацькоў, на вёску і агулам на ўсё тое, што перш было дорага і міла. Цяпер ён лічыў сябе не Янук Качэрга, а Іван Марцінавіч Качэргін. Новае ёмкае прозывішча само сабой с таго дня, як паткнуўся ў горад, убілося у галаву. І вось ён—як за ветачку: прыдбаўшы гэта дзіўнае прозывішча, пачаў меркаваць і аб tym, каб бачыць яго на паперы, каб і чорнае на белым паказывало, што ён нічога супольнага з вёскай не мае. Гэта не так лёгка было хлапцу дасцігнуць, але дасціг. У новым дакумэнце, што атрымаў з воласці, вялікім літэрам адзначалася: Іван Марцінавіч Кочэргін. Збылося!.. Ніколі яшчэ не перажываў ён такай уцехі, як у той дзень, калі атрымаў дакумэнт. Ён з радасці так напісіўся, што аж два дні ня быў дома, начуючи — як пасляя сам прыпомніў—у «часці».

У вольны час ды калі гроши не было у кішані Іван Марцінавіч пакорна праседжываў у хаце, чытаючи вельмі цікавыя кніжечкі, што

купляў зусім танна у кнігара на бульвары. За зіму і вясну ён ператрос усю краму, і гэроў-сышчыкоў ведаў, як свае пяць пальцоў. Ён мог усякаму дакаць, што вучэнь Піткертон, мае лепшую здольнасць да працы, як сам вучыцель, і што Шэрлок Холмс хоць і кароль сышчыкоў, але Рэсейскі сышчык Макароў спрытнейшы за яго. Часамі ж, калі на было чаго цікавейшага пад рукамі, Іван Марцінавіч браўся за гісторыю і з ахвотай выбіраў аттуль кавалачкі, гдзе апісывалася аб вайне. Душа яго была ваенная з усіх бакоў,—гэта ён ведаў яшчэ тады, калі ганяў у вёсцэ на пасту. Бывала, ля іх хаты ні праісьці, ні праехаць. Янук усім дапячэ. І хоць ад тых дат і шмат прайшло часу, але ў харектары яго змены не было ніякай.

Раз, чытаючи гісторыю вайны, ён вычытаў, як нейкі ваяка Кочэргін вельмі спрытна разబіў на галаву дзікіх татар. Думка як стрэла ўрэзала ў галаву хлапцу. «А ці ня будзе той славыны рыцар хоць трохі мне сва-як?»—пытаўся ён сам сябе: «Хоць я родам з вёскі Няўродаўкі, а ён мо—з Белакаменай,—усёж прозывішчи нашы вельмі падобны. Даканацца цяпер трудна, але я першы сам сябе лічу патомкам славных Кочэргіноў..» І пры мыслі аб храбрым дзядзьку, у вачах яго з'яўляўся шыракаплечы асілак, з вялікай барадой, а побач—нарэзаны ім, як авечкі, татары. Аж падужэй Іван Марцінавіч ад такіх думак, неяк і жыцьцё весялей паплыло.

Здарылося неяк быць яму на кірмашы. Меўшы колькі рублёў у кішэні, ён паважна пахаджываў па плянцы і разгледаў як людзі куплялі і прадавалі уселякі прылады. Не павеў і вокам туды Іван Марцінавіч, як убачыў

у сівых сывітках селян і пачуў пах дзёгцю і сирямязця. Гэтые гаротные сермяжнікі прыпаміналі яму бацькоў і панурую вёску, закінутую, як камок гразі, за дзесятую гару. Грэба было атступіцца, каб даць супакі сэрцу. Нарэшце ён падышоў к шалашу, где прадавалі абрэзы, малюнкі і розныя штукарскія рэчы. Тут яму кінуўся ў вочы старадаўні малюнак нейкага гістарычнага рыцара з даўгой сіваю барадой і арлінімі вачымі. Іван Марцінавіч прыгледаўся.—«Хто гэта таі будзе?—падумаў ён, нахіляючыся бліжэй к малюнку,—ци ня той галаварэз, што даў лунцоўку дзікаму татарыну? Няўцерплю—спытаўся». Але прадавец і сам добра ня ведаў, хто займаў мейсцё у яго на прылаўку, адно цаніў свой малюнак танна. Іван Марцінавіч наважыў купіць.—«Пры мае фаміліі,—разважаў ён,—пратрэ як дакумент саслужыць службі. Плачу гроши...» Затаіўшы ад радасці дух, ішоў ён с пакупкай паважна да дому і цешыўся, што цяпер усё-ж больш будзе веры, што ён радавіць Кочэргін.

У вольны час, гледзючы на малюнак, ён выдумываў усё новыя і новыя паднябесныя чыні, якіе меў яго дзядзьку, і што павінен цяпер чуць яго пляменнік-патомак. Іншы раз здавалося яму, што калі добра прыгледзіцца, то ён і падобны нават да старога ваякі, а што вочы і нос, якраз яго, Івана Марцінавіча. А раз на гульбішчы, добра патпіўши, Іван Марцінавіч аткрыта заяўлюў усім, што ён князь Кочэргін і ў скорым часе спадуць яму мільённыя спадкі па дзядзьку, што жывець на Каўказе. Пры гэтых выказаў, што сяброў сваіх ніколі ня мінец, як бағатым будзе. Запрашаў наперад к сабе ў госьці, а там паво-

іць зямлю, так засыпають яе і трупы наших солдат. І апошний станоўчай падбід гэтые аграмадные страты не прыносяць ні тэй, ні тэй, ні другой старане. Адзін тыдаень съмерці ідзець за другім. Пакратаюцца пазыціі на неколькі сот аршын, вось і ўся перамена, а страшная работа арудзій робіць сваё.

### „Курганская кветка“ \*).

Калі я перечытаў уважна гэтую невялікую кніжечку, калі сіліўся переніцца думкамі і настроемі паэткі,—глыбокі жаль мімаволі агарнуў маё сэрцэ. Яшчэ раз станула мне перэд вачымі беларускай змучэнай душа, такая поўная надзеі у жаданні жыцця, а такая беднотамі і нядоляй спавітая. Успомніліся і песні народныя, у якіх сярод шалёной радасці, так балюча раніца сэрцэ сумніе ноты жалю ды зняверыння. С тэй-же кропінкі шчырых а гарачых сльёў выплываюць і першыя акорды пазії К. Буйло:

«...вырваўся енк з набалелай душы...

І расплыўся кудысь сярод сумнай цішины...

Сваім болем глухім з дна душы ён людзкой Зварушы, спабудзіў рожных думачак рой...

Але і аўторка, а за ёй і чытачы згадаіца с тым павінны, што «то болю цікі стогн прарваўся ў съветлай песні».

Паэтка бо, такая чулай ды ўражлівая, жадае іншых мотывоў, поўных радасці і шчасція, якіе на крыльях монных үносілі бі душу яе, хоць на хвілінку, з гэтай юдолі сльёў, дзе канаюць у зняверынні выгнаныя сіны Эвы.

Сваі радасці жыцця хоця яна скрасіць сумнае бытаванье іншых, тых, што іх злучыла неўблаганая мачыха-доля:

«Каб я кропільне лёгкай птушкі  
Салавейкі мела..  
На вакне закратаваным  
С песній-бы я села...»

Сваій песній зварушыла-б нявольнікоў сэрцы, напомніла-б аб краю родным, каб ім

\*) Зборнік вершоў Констанція Буйло—Вільня, 1914 г. 88 стр., цэна 25 кап. Выданыне „Беларускага Выдавецкага Товарыства у Вільні“.

«Твары радасным-бы съмехам  
Шчасцем засынелі».  
Думка аб шчасці заўсёды напамінае аўторцэ і родны край, дзе яна

«...радзілася, расла,  
дзе першы раз пазнала шчасцце». I тады паэтка пачынае быць съведомай грамадзянскай абнядоленай Беларусі і заклікае стануць да працы «з адлагай і надзей», каб «у сэрцах людзіх добра на сеніне засеваваць...»

Сярод высокіх курганоў у крызвым съвяtle месяца устаюць перад ёю цені далёкай мінувшчыны беларускага мучэніка-народа і заклікаюць да шчасція і лепшай долі роднай Беларусі. I толькі «ночка — цымроты царыца» зноў напамінае аўторцы «хаўтурны звон», а змаганьні бязсмертнай душы людзкой лебядзіною песні тады здаецца. I тады — ў гэтые мамэнты суму і безнадзеінасці — паэтка звертаецца к ветру:

«Вазьмі мяне, венгер летаці са бою,

Спагады шукаць у людзей...»  
бо толькі спачуцьцё і яго найскрыцейшая форма—каханье дае ту моц душы, якая можа узмагачы сілы, каб ісці «жыццёвай дарогай»: часамі лётаць «у краіне мар», каб вабіць сваі загадковасці, абеценкамі шчасція, а часамі ратавацца ў разбушэваным моры жыцця. Калі ж abstavіны гэтага жыцця хочуць халоднай крыйгай пагасіць «агнёвую каханью мора», тады паэтка зноў снует думку аб родным сэрцы, а пры спатканьні з мілым съпяшыць выказаць усё, што апанавало яе замаркочэнную душу. Шукае у поглядзе воч шчырасці і сэрдечнага цепла, «каб лягчай было пущнай ісці крутою». Але загубіць сваю індывідуальнасць — сваё «я» паэтка ня хочэ. Нават каханье сваё гатова пахаваць на дне душы, асташца ў адзінці, наўкола якой пустая глуп. Ни даўа, што безнадзеінасць гадзюкай запаўзае ў сэрцэ і ёй здаецца,

«Што болей ня верніца зноў да мяне  
Светлая прошласць мая...»  
«Шэрэй гадзіна» жыцця часам так дасца ў знакі чуткай душы, што яна думае аб съмерці. У бязсонную ноч паэтка думаецца, што чымся жыць «гаротна», то й зусім «не варта жыць». I толькі ў съне выяўляецца мінуўшая шчасціе-доля ды веснік

яе—каханае сэрцэ. Але вось ранічная яснасць аткідае гэтую неінвісную тугу, і аўторка пакідае нуду благую ды з маладой шчасціці ляціць у «ясны съвет».

Родная природа, «где Вілья у Нёман ліе свае хвалі» разбуджае маладые сілы, дае новыя падставы жыццю. А яно як Баал, жорстка ды не ўблагана вымагае жартваў, і шчасціце та му, на чым аўтары

«...надзея тліць іскрою...»

Вось як мне выяўляецца сучэльні лірчны змест «Курганская кветкі». Як будзе развівацца гэты беспірэчна шчыры талент далей?— Вось якое пытанье мімаволі насовываецца кожнаму, каму давялося прачытаць гэтую кніжачку з малюнкамі фінікса на вокладцы. У аўторкі дужэ моцна любоў да роднага краю і, мне здаецца, паэтка не пазовіць ей адляцець ад роднай Беларусі:

У далёкую даль...

Між ветровых хваль..

Дужэ моцна засело ў душы К. Буйло неперэмагчымае жаданне ўсе сілы аддаць свайму народу, каб яна перэстала балець яго болем, думакае яго думкамі.. Уласціць гэтай любоў так моцная, што нават той, хто ўцекае ад жыцця-нядолі, хто зажмурывае вочы на сучаснае безгалоўе, і той павінен, хоць-ні-хочкі, признаць яе вялізарную ўладу...

«Калі настала раніца, яны прыйшлі ў маю гасподу і сказалі так мне: — Мы будземо сядзець ціха ў маленькім куточку тваіх хціні.

Яны сказалі: — Мы дапожэмо табе служыць твайму Богу і жадаемо толькі трохі-трохі яго ласкі.

Але ў ночнай цемнаце, жуткай ды бурлівай, яны ўварваліся у маю бажніцу і захапілі жартву Пана Майго».

Так пішэ індускі паэт-прапорок Рабіндранат Тагор у кнізе песень сваіх «Гітан доналі». Цымрыца ночы, што жалобнай шатай пакрыла яго родны край, прымусіла гэтую незгадану таённую індывідуальнасць зысьці паміж людзі, паслуҳаецца голасу сыноў зямлі і зразумець іх...

А хіба-ж ня цёмнаяnoch акрыла Беларусь?!

Д. Відоўскі.

### З Беларусі і Літвы.

#### З Віленшчыны.

22 лістапада Гасударыня Імпэратрыца з Найдастайнейшымі Дочкамі Ольгай Мікалаеўнай і Тацянай Мікалаеўнай навесцілі Вільню.

**Беларускі вечэр.** «Беларускі музыкально-драматичны кружок у Вільні» ладзіць у нядзелью 30 лістапада у залі «Сокол» (где гімназія Вінноградовай) вечэр, чысты даход с катораго пойдзе на карысць сем'ёў ваякоў, пакліканных на вайну. Пастаўлена будзе камэдыя у 4 х дзеяях «Пашыліся у дурні» і дэкламація. Будуць зьбірацца пашіросы, табака і інш. для вайкоў на пярэдніх пазыціях. Пачатач роўна а 8-й гадзіне.

**Ахвяра гутнікаў беларусоў.** Гутнікі, майстры і рабочыя гуты «Залесея», вілейск. пав., разам са сваім гаспадаром ахвяравалі 50 р. на «Чырвоныя крыжы» са сваей бальнічай касы, у якой да гэтуль знайходзіліся каля 300 р. Гроши гетыя яны аддалі Ільскаму свяшчэніку Вінноградову, а той адапле іх куды трэба. Як мне ўжо прыходзіліся чытаць у газэце «Н. Н.» і інш., то шмат ужо наша старонка ахвяравала на вайну людзімі і грашымі, але, як відаць, з гутнікаў гэта ахвяра яшчэ першая. Хай-ж, гэта маленькая ахвяра нашых братоў гутнікаў-беларусоў будзе прыкладам усім гутнікам.

Малады Гутнік.

**Конакрадзтво.** Вёска Барсукі, Вілейск. пав., Порылінскай вол. 1 лістапада укралі у нас 6 каней с хамутамі і троє калёс. Відаць, зладзілі былі свае суседы, бо ўжо занатта па гаспадарску уладзілі сваю работу, не забываючы нахват напакаваць некалькімяшкую сену сабе на дарогу. Перпліскі вураднік арыштаваў двох чалавек, яны пакуль што не признаюцца, але путаюцца у славах на дапросе.

С. К.

**Фабрыкант на палітуркі.** У вёсцы Грабоўшчыне, Порыліск. вол. адзін п. Войцэховіч гнаў палітурку. Нейкім парадкам гэта выкрылося, і земскі нач. 1 вуч. вілейск. пав. з акцыянікам паехаў да яго у госьці. Прыцінуўшы добра фабрыкanta, ён сазнаўся і аддаў ім гарцовую пляшку выгнанай палітуркі, улічаючы пры гэтым каваля Дмитровіча, нібы той даў яму трубкі для ачысткі спірту; але каваль

зіць на ўласных рысаках, што стаяць у дзядзькінай стайні у лякерных халяўках. Пад п'яную ўсё східзіло і хлопцы трохі верылі, бо ён ткі майстэр быў замалываць зубы...

Так плыў час.

Надумаўся Іван Марцінавіч жаніцца. Знайшліся зараз свацьці, атлумілі галаву, абецаючы разам і хараство і багацьце. Рад быў хлапец гэткаму здарэнню, дачэкацца-б толькі таго дня, калі назначыла свацьція, а там ён ведаў як кіравацца.. Той дзень прыйшоў.. Іван Марцінавіч с самага ранінья наводзіў на свой князеўскі твар красу, каб як можна пышней паказацца багатай паненкі. На кірпатым яго носе здрадліва красаваліся акуляры (пэнсна) і прыдавалі больш павагі. Незадоўга з'яўлілася свацьція, і выправіліся разам у дарогу.

У дзіверах, где жыла паненка, с папінай спаткалі старыя, і павялі к сабе у пакоі. Іван Марцінавіч усеўся на канапе і пазіраў праз акуляры на дзіверы, аткуль павінна была увыйсці паненка. Ніцярпіўся хлапец, — паненка марудзіла, а тут абрыйліе акуляры так раздражнілі нос, што Івану Марцінавічу аж не ўмагату было тримаць іх. Ён бы ахвотна зняў і щурнуў іх к чорту, але жадалося паказацца перад маладзіцай у ўсей парадзе. Тут увыйшла паненка. Іван Марцінавіч пазнаёміўся, і пачаў па свойму разсыпацица перад ёй аб тых даўных часах, калі сліўы патомак яго з аружам у руках бараніў край і народ. Усе слухалі і верылі. Хлапец ад радасці аж захлебыўся. Але радасці на гэты раз была хвілёвая.

К маладзіцам прыйшла госьціца. Ну, веда ма, ад гэтай асобы перашкоды гаспадары не чекалі, дык паклікалі к сталу. Госьціца была

велімі рухавая. Яна так спрытна сипала апаведанье за апаведаннем, так гучна і жываводзіла ўсім аўтсці і селянах, што Іван Марцінавіч ужо і не рад быў гэтым успамінкам. Аб усім ён ахвотна слухаў, толькі не аб аўтсці, бо ўсякі пэўна недалёкая іх суседка і може папсаваць увесь інтэрэс,—пачало закрадывацца у яго сэрцэ. — «Нячысьцік яе нанесі сюды,— думаў—ён,— яшчэ чаго доброго прыгледзіцца да мяне і тады—па ўсім...» А тут, надало, пачаў съвирбець нос, ды так моцна, што хоць ты цэглінай яго лупі. Цярпеў, цярпеў Іван Марцінавіч, ды і цярпіўся цікавасці, якія стаяць у дзядзькінай стайні.

Паненка тым часам, весела гамонічы, ўскінула вочы на Івана Марцінавіча і змоўкла. Відаць было што яна жадала нешта прыпомніць. Іван Марцінавіч так спужаўся гэтага погляду, што ён рад быў бы лепі праваліцца скрошы зямлю, або ўвалицца на дно ў саме бруднае месца, чымся дрыжэць ад погляду гэтых шэрынкіх скачучых вочак.

— Дарагі земля! — адаўвалася яна, —

гэта-ж хіба я асьлепла зусім, калі ўжо не бачу сваіх засыценкоўцаў. Вечар сяджу, і толькі цяпер спазнала васана. Але—можна прызнацца—дык не зусім лёгка і спазнацца дзядзькую—змена вялікая... Ну, хваліцеся, як-ж папалі сюды і ці добра жывеца? Я то сама другі год тут, а дзядзькава пэўна болей?

Іван Марцінавіч с перапуду нешта прымчэў.

— А старыя чекалі, чекалі на сынка, ды і надзею стравілі,—ізноў адаўвалася яна. Аса-бліва маці бедачка плакала, плакала, пакуль у магілу не сыйшла... Э.. сынкі, сынкі, не шануіце бацькоў!. Але чаго-ж я—навалілася на вас, калі і сама я ня лепшшая... Можэ хочыце ведаць, якія навіны у нас. Бацька васана памёр, маці з гора звар'яцела і такжэ памёрла, а сестра, каб запанаваць жыццё маткі, кідалася, пакуль сухоты не патпалі, і Бог сэвяты ведае, як яна там.

Як абухом рэзнула хлопца па галаве. Нічога не кажучы, узарваўся ён з мейсца і вымкнуўся за дзіверы. Прыйбегшы да дому, ён прыгледзіўся ў лютстра. Твар быў зблуканы, вочы блукалі. У лютстра са съцяны грозна глядзеў на яго сва

аднеківаецца, і трубак у яго не знайплю. К. С.

**Кара съмерці.** Віленскі ваенны акуружны суд засудзіў на съмерць цераз павешэніе варшаўскіх мешчан Стэфанаўскага і Пётроўскага, вінавачаных у тым, што пананілі на съмерць салдата, які стаяў на варце пры складах варшаўскага інтэнданцтва.

### 3 Мінішчыны.

**Вучыцельскі інстытут.** 21 лістапада у Мінску адкрыўся вучыцельскі інстытут на рагу Садовай і Захарэўскай нул.

**Агульнае навучанье.** Пінская гарадзкое упраўленне пастанавіло завясьці у г. Пінску агульнае навучанье.—З Бабруйскім агульным навучаньнем штосьць выйшло не так. Гарадзкое упраўленне падало у міністэрства асьветы заяву, што ў Бабруйску толькі 3000 дзяцей школынага ўзросту, тымчасам, 17 год таму назад, у 1897 г., у часе агульной перапісі, было такіх дзяцей 2842.

**Хаўрусная крама** ужо адкрылася у г. Мазыры і ў скорым часе маніципація такую ж адкрыць у м-ку Стоўбцах, мінск. пав.

**Змаганье с п'янствам.** Сельскіе сходы—Оголіцкі, Лясковіцкі і Брыноўскі, мазырск. пав., і Ігуменскі, барысавск. пав.—прыгаварылі закрыць на заўсёды казённые і прыватные шынкоўні.

† **Ки. М. Радзівілл,** гаспадар двара Кухціцы, ігуменск. пав., наядовіч забіты на вайне. М. Радзівілл быў жэнаты с кн. Магдаленай Радзівілл, якая лічыць сябе за беларуску і мае у ігуменскім пав. каля 1,500 валок зямлі. Приневозе цела забітага князя праз Мінск 24 лістапада, беларусы палажылі вянок на труну з надпісем: «Князю Мікалаю, сину зямлі Беларускай, беларусы», і на другой стужцы: «Лёгка замелька табе, княже, у роднай, забытай старонцы!»

**Польскі легіон у Мінску(?)**. Глаўны начальнік ваенага округу паволю Горчынскому зладзіць у Мінску атрад польскага легіону і зьбіраць ахвяры на яго патрэбы.

«*Nad Świśloczą*». Па загаду мінскага губэрнатора прынінена на ўвесі час ваенага палажэнья выданье у Мінску польскага тыднёвіка «*Nad Świśloczą*» за шкадлівы напрамок.

**2000 р. штрафу за жонку запаснога.** У Мінску па загаду мінскага губэрнатора аштрафованы на 2000 руб., або 2 месяцы пасядзедзець у крэпасці, інжэнер Лібава-Роменскай чыгункі У. Немцов за тое, што стараўся бяз суду выкурыць с хаты жонку запаснога. Каб «выжыць» кабеціну, інж. Немцов забіваў доскамі ўходныя ў хату дзверы; замаражываў жонку і яе дзіцяне, раскідаючи у хаце комін, каб нельга было ў печы тапіць; пазрываў кручкі з дзвіярэй, зачыніў водаправод, каб тая вады не магла дастаць. С прычыны холаду дзіцё кватэранткі п. Немцова захварэло.

**На казнью.** У двара Плещэніцах сэквестрованы належачы да прускай фірмы «Альбрэхт Левандовскі ў Кенігсбергу» лясын матэр'ял: шкіфы, шпалы, тэлеграфныя слупы, усяго на 100,000 руб.

За падленьне у п'янім відзе на вуліцы у г. Бабруйску селянін А. Манько засаджены па загаду губэрнатора на 2 тыдні у турму.

**Самагубство.** У лесе каля вёскі Пасовіч, рэчыцк. пав., застрэліўся сядзелец казённай манаполькі Я. Сакалоўскі 46 год.

**Пажар.** У дварэ Масцілавічы, слуцк. пав., згарэло гумно з да-

бром і кормам арэндатара Рымашэўскага. Страты — 15,000 руб.

1-го сінегня 1914 г. у Вільні на Завальний вул., д. № 28/30, кв. 8 (ўход з дзядзінца) адкрываецца **Хаўречыня для ўсіх** пры прафесіональных хаўрусах друкарскіх рабочых і краўцоў і краўчын гор. Вільні.

Безработныя краўцы, друкарскіе рабочы, мэталісты і працаўнікі таргова-прамысловыя, каторые хочуць дастаць у харчэні абеды павінны запісацца у сваіх прафесіональных хаўрусах (запісвацца можна кожын дзень ад 9 да 11 гадз. вечара) паведлуг адresa: праф. хаўрус друкарскіх рабочых—Віленская вул. д. 6, кв. 17, праф. хаўрус краўцоў і краўчын—Шырокі завул д. 5, кв. 8, праф. хаўрус рабочых мэталістоў—Ноўгародская вул. д. 6, праф. хаўрус працаўнікоў таргова-прамысловыя—Стэфанаўская д. 21, кв. 38, прафес. хаўрус узаемнай помачы прыказчыкоў і служачых жыдоў—Троцкая 15.

Безработныя вучыцелі павінны запісвацца у Бюро дзеля падмогі ўцёкшым пры «О.П.Е. — Вял. Погулінка 7, дзіцячы сад.

Безработныя іншых прафесій—у памешчэні самай харчэні, пачынаючи ад пятніцы, 28 лістапада, ад 10 да 1 г. дня і ад 8 да 10 вечара.

### 3 ўсіх старон.

**Ашавешчна Найвышэйши Указ,** якім, на аснове 87 ст. Аснаўных Гасударственных Законаў, забараняецца выплачываць усім пададным (жывучым за граніцай) ваяўчым з Рәсей дзержаваў і вывозіць ў гэтые дзержавы гроши, цэнныя паперы, серабро, золата, плятыну, драгацэнныя камені і гэтаму падобнае. Може толькі кожны с сабою вывезьці у гэтые дзержавы на болей 500 р. грашымі або іншымі выжэй перелічэнімі речамі.

**Памёр міністр асьветы Кассо,** які хварэў на рака съляпой кішкі. **9,000,000 субсидзії (запамогі).** «Чырвоны Крыж» хлапочэ перед Радай Міністраў аб запамогу да 1 студня 1915 г. 9 мільёнаў руб.: 8,000,000 руб. на двухмесячнае утриманье установаў «Чырвонага Крыжу» (на 4 мільёны ў месяц) і адзін мільён—на зладжыванье новых установаў на Каўказе.

**Для раненых.** Згодна с тэлеграмай памочніка Верхоўнага Начальніка санітарнай частцы Мешчанінова ёсьць пяперака у Рәсей 178,660 свободных коек (ложкаў) для раненых.

**Селянскіе ахвяры.** Валасны сход адной с самых бедных воласьцей Чэрніговскай губ., Городн. пав., Ярыловецкай вол., ахвяраваў на патрэбы вайны 5.000 р. і, апрача таго, 600 руб. на помач пацярпейшаму ад вайны населенію Польшчы і 400 руб. «на адбудаванье Бэльгіі».

**Пажычкі пацярпейшым ад вайны.** Урадом апрацавана праект правілоў выдаваньня пажычак для сельскіх і прымысловых гаспадарак, пацярпейшых ад вайны. Пажычкі з Гасударственного казначэйства могуць атрымліваць толькі тые гаспадары, што маюць сваю нерухомасць.

**Парацак атрыманьня пенсіі (даўжыўціца).** Просьбу аб выдачы пенсіі удовам і сіротам згінуўшых на вайне ваякоў можна падаваць на пісьме ці на славах. З гэтым трэба звертацца або ў казённую палату, або ў паветовую земскую управу, або к земскому начальніку, гарадской управе, паветоваму і гарадзкому паліцейскому уп-

раўленьню, воінскому начальніку, або валасному упраўленьню. Пры падаваньні просьбы патрэбныя таікіе дакументы: 1) шлюбная мэтрыка ўдавы ад парафіі ці консисторыі; 2) для круглых сірот—мэтрыка аб іх радзінах; 3) пасьведчэнне («удаставерэніе») або тым, што муж ці бацька просічных быў салдатам на вайне і там — на вайне пі праз вайну — памёр, і 4) пасьведчэнне ад воласьці, што просьчы жывуць і не пазыліся праўна на пэнсію. Пасьветчаныя павінны запісацца на жаданье павінен выдаваць дарма. Калі просьчым трудна дастаць дакументы, то просьба аб пэнсіі може быць пададзена і бяз дакументаў, і тады тыя установы куды просьба пададзена, самі авабязаны сабраць гэтые дакументы. Просьбу, заяўленую на славах, авабязаны у тым мейсцы, куды яна заяўлена, запісаць і саставіць аб гэтай заяве пратакол.

**Нісімы і пасылкі** ваенна палонных з Рәсей за граніцу ужо высылаюцца і прыймаюцца на ўсіх почтах, як і іншыя загранічныя пісьмы і пасылкі. Трэба толькі па дадзеніях дабаўляць слова „пленны“<sup>2</sup>. Грошы можна пасылаць толькі пісьме з надпісам колькі іх пасылаецца.

**Падаткі за білеты.** Ад 26 лістапада заводзіца да часу на ўсіх расейскіх чыгунках падатак за пасажырскія білеты і багаж на 25 кап. з рубля.

**Павалічэнныя акцызы.** На пікеры з 25 лістапада павалічэнныя акцызы на 25 кап. ад пуда. Фабрыканты павалічыўцца цану на запалкі. У дробнай продажы пачак запалак будзе каштаваць 2 кап.

**А бальнічных касах.** Рада міністраў разъясняла, што запамогі хворым работнікам касы павінны выдаваць на якую хваробу работнік хворы.

**Аб студэнтах.** Рада прафесіароў палітэхнічнага інстытуту у Петраградзе с прычыны вайны асвабадзіла ад платы за навуку 1,100 студэнтоў.

**Гаспадарскі Інстытут у Пулавах** (Новай Александры), с прычыны пасыпаных ад бамбардоўкі намяшчэння, перанесена у Харкоў. Пасыльныя праўныя будынкі, інстытут ізноў у Пулавы.

**Пажары.** За апошніе 16 год у 63 губерніях Рәсей было 1,130,650 пажараў, згарэла болей як 3 мільёны гаспадарскіх сяліб, с чаго было шкоды болей як на адзін мільярд 600 мільёнаў руб.; іншэй кажучы, кожны год згарае у вёках пры 66,000 пажарах 169,000 селянскіх гаспадарак і без мала на 90 мільёнаў руб. добра.

**Амнэсія.** (дараваньня кары). У Донскай обласці па загаду вайсковага наказнога атамана даравана кару і выпушчэнна на волю ўсіх без разбору, арыштованых адміністраціўна за праступкі пропі асавязыўчыкі ластановаў. З гэтай прычыны у Новочэркаску асвабоджэна 52 людзей, у Роставе—79.

**Змаганье з ёлкамі.** У Рәсей ёсьць абычай ставіць на Каляды на хате і прыбіраць ёлку. Надовічы з гэтай прычыны петраградзкая епархіяльная нарада ад школах у адзін голас пастанавіла скасаваць у цэркоўна-прыходзкіх школах гэтые ёлкі, бо, як выкryлося, абычай такі Рәсей переняла з Нямеччыны („Christbaum“). Елку пастаноўлена замяніць „Бэтлеемскай Звяздой“.

**Змаганье с патайным вінакурствам.** У міністэрстве фінансоў апрацавана праект аб павялічэнні кар за патайные браваркі. Маніцца назначыць большы тэрмін атсадкі у турме і ешча болей агранічыць грамадзянскія права.

**К атвету.** З Масквы паведамляюць, што паветовыя земскіе са-

браўніе пастанавіло прыцягнуць к углоўнаму атвету дэпутата Гас. Думы націоналіста Молчанова, быўшага члена тамбоўскай паветовай земскай управы, абвінавачэнага ў правышэнні ўласці, падлогах і растроце.

**Проці п'янства.** У Харкаве губэрнатар прыцыніў пастанову гарадзкай думы аб забароне прадажы гаралкі ў рэстаранах першага разраду.

**Такжа дамаўласцік!** У Вяткі гласны думы Боков аштрафаваны на 300 руб. за несумленнае павялічэнне платы за кватэры ў яго дому.

**Нэз ае генерал-губэрнаторство.** Урад маніцца завясьці да часу у прыбалційскім краі генерал-губэрнаторство.

**Бароны пад судом.** За неправільнасці у часе мобілізаціі паяніўць што раз болей пад суд прыбалційскіх баронаў. Гэтые апошніе будучы начальнікамі пры рэаквізыці коні, забералі для войска селянскіе коні, а свае прызнавалі нездатнымі. У адным толькі літвяндкай губ. мае быць 70 такіх справаў.

**У Польшчы.** У Варшаве паміж іншымі ўзрывамі, была проба ўзарваць на Зялёным Пляцы памятнік, пастаўлены ў чэсьць тых паліякоў, што у часе польскага паўстаньня у 1831 г. асталіся вернымі слугамі Рәсей. Вялікай шкоды памятніку ўзрү не прычыніў.—У клубе «Русское Собрание» Пурнішкевіч здаваў справу са сваім пасадкі па зруйнаваных вайною мейсцох.

С поездзе трэба было даваць яду на толькі салдатам, але і мейсцовым жыхарам, да апопняга аўяднанія, згалаўшымі і зруйнаванымі. Нешчасныя ядуць сырье буракі, бульбу. Не маюць ані хат, ані хлеба. За колькі вёраст паяніўца к поездзу шнуры людзей. Выглядаюць страшна: твары земляністые, заместа вопратак—кускі лахманоў. Малыя дзецы з вымарненімі тварамі плачуць на руках матаў або плятуцца за імі.—У Люблінскай губ., як падлічена, на меньш як 25,300 людзей немаюць ніякіх спосабаў да жыцця. Лічба спаленых сялібаў перэышла 4650.—Лодзь 17 і 18 лістапада перажывала жуткіе дні. У адным мейсцы падайшло нямецкае войска і пачала бомбардоўку горада. Сярод жыхароў пачалася трывога. Кабеты і дзецы схаваліся у падвалах. Ад выстрэлоў пачалі рушыцца камяніцы, тэлеграфныя слупы. У некалькіх мейсцах заняўся пажар; згінула колькі людзей. Пасыльна стычкі з расейцамі на штыхі, немцы адступілі. Жыхары тысячамі пакідалі горад. Цяперака у Лодзі наладжэнне 127 бальніц і лаз